CALIFORNIA **High-Speed Rail Authority**

NOTIFICACIÓN DE REUNIONES DE ALCANCE PÚBLICO

Sección del Proyecto de Palmdale a Burbank
Sección del Proyecto de Burbank a Los Ángeles

Las reuniones de alcance público se llevarán a cabo para ofrecer al público la oportunidad de conocer el proyecto, hacer preguntas y presentar sus comentarios.

Todas las reuniones se llevarán a cabo de 5:30 p.m. a 7:30 p.m.

SANTA CLARITA
Martes, 5 de agosto de 2014
William S. Hart Regional Park
24151 Newhall Avenue
Newhall, CA 91321

ACTON/AGUA DULCE
Lunes, 11 de agosto de 2014
Acton-Agua Dulce Library
33792 Crown Valley Road
Acton, CA 93510

BURBANK
Miércoles, 6 de agosto de 2014
Buena Vista Branch Library
300 N. Buena Vista Street
Burbank, CA 91505

SYLMAR
Martes, 12 de agosto de 2014
Sylmar Public Library
14561 Polk Street
Sylmar, CA 91342

PALMDALE
Jueves, 7 de agosto de 2014
Chimbole Cultural Center
38350 Sierra Highway
Palmdale CA, 93550

LAKE VIEW TERRACE
Jueves, 14 de agosto de 2014
Lake View Terrace Recreation Center
11075 Foothill Boulevard
Lake View Terrace, CA 91342

CENTRO DE LOS ANGELES
Martes, 19 de agosto de 2014
Los Angeles Union Station, Fred Harvey Room
800 N. Alameda Street
Los Angeles, CA 90012
Cuota por estacionamiento; transporte público disponible.

IDIOMAS Y OTRAS NECESIDADES

Interpretación en Español será disponible en todas las reuniones.

Հայերենի բանավոր թարգմանություն կտրամադրվի Բրբանկի հանդիպման ժամանակ

버뱅크, 산타클라라 및 로스앤젤레스 다운타운 미팅에서는 한국어 통역 서비스를 이용할 수 있습니다.

洛杉矶市中心会议将提供中文口译服务。

มีบริการแปลเป็นภาษาไทยในการประชุมของซิลมาร์และเลควิวเทอร์เรซ

Magkakaroon ng serbisyo ng pag-iinterpret sa mga pagtitipong gaganapin sa Burbank at Downtown Los Angeles.

Thông ngôn Tiếng Việt sẽ có sẵn tại buổi họp ở Downtown Los Angeles.

Otras solicitudes de idiomas deben presentarse con 72 horas de anticipación.
Las instalaciones para las reuniones son accesibles para las personas con discapacidades. Todas las solicitudes de ajustes razonables se deben realizar tres días hábiles (72 horas) antes de la fecha de la reunión programada.
Por favor, llame al (213) 802-1113 o al Servicio de Retransmisión de California al 711.

PARTICIPE

CALIFORNIA **High-Speed Rail Authority**

NOTIFICACIÓN DE REUNIONES DE ALCANCE PÚBLICO

Sección del Proyecto de Palmdale a Burbank
Sección del Proyecto de Burbank a Los Ángeles

La Autoridad del Tren de Alta Velocidad de California es responsable de la planificación, diseño, construcción y operación del primer sistema de ferrocarril de alta velocidad en la nación. El Tren de Alta Velocidad de California conectará las mega-regiones del estado, contribuirá al desarrollo económico y un medio ambiente más limpio, creará empleos y preservará las tierras agrícolas y protegidas. Para 2029, el sistema brindará servicio desde San Francisco hasta la cuenca de Los Ángeles en menos de tres horas, con velocidades de hasta más de 200 millas por hora. Con el tiempo, el sistema se extenderá a Sacramento y San Diego, con un total de 800 millas y con hasta 24 estaciones. Además, la Autoridad está trabajando en conjunto con socios regionales para poner en práctica un plan de modernización ferroviaria en todo el estado que invertirá miles de millones de dólares en líneas de trenes locales y regionales para satisfacer las necesidades de transporte del estado en el Siglo 21.

PROCESO AMBIENTAL Y REUNIONES DE ALCANCE

De conformidad con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA por sus siglas en inglés) y la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA por sus siglas en inglés), la Autoridad y la Administración Federal de Ferrocarriles (FRA por sus siglas en inglés) han emitido una Notificación de Intención (NOI por sus siglas en inglés) y una Notificación de Preparación (NOP por sus siglas en inglés) para la preparación del Informe de Impacto Ambiental/Declaración de Impacto Ambiental (EIR/EIS por sus siglas en inglés).

Para obtener la información detallada contenida en el NOI y NOP, por favor visite:

Palmdale a Burbank:
hsr.ca.gov/Programs/Statewide_Rail_Modernization/project_sections/palmdale_burbank.html

Burbank a Los Angeles:
hsr.ca.gov/Programs/Statewide_Rail_Modernization/project_sections/burbank_losangeles.html

Como parte del proceso ambiental, la Autoridad llevará a cabo reuniones públicas de alcance para recibir comentarios. Todos los comentarios serán considerados en la elaboración del informe ambiental y formarán parte del registro.

ENVÍE SUS COMENTARIOS

Los comentarios de alcance del público serán aceptados hasta el 31 de agosto de 2014. Envío de comentarios:

Correo:

Mark A. McLoughlin,
Director de Servicios Ambientales
Atención: (Especifique la sección del proyecto)
California High-Speed Rail Authority
Southern California Regional Office
700 N Alameda, Room 3-532
Los Angeles, CA 90012

Correo electrónico:

Indique el nombre de la sección del proyecto en la línea de asunto:
Palmdale a Burbank:
palmdale_burbank@hsr.ca.gov
Burbank a Los Angeles:
burbank_los.angeles@hsr.ca.gov

Numero de Teléfono:

(800) 630-1039

facebook.com/CaliforniaHighSpeedRail

twitter.com/cahsra

youtube.com/user/CAHighSpeedRail

CALIFORNIA High-Speed Rail Authority

PUBLIC SCOPING MEETING NOTICE

Palmdale to Burbank Project Section
Burbank to Los Angeles Project Section

The California High-Speed Rail Authority is responsible for planning, designing, building and operation of the first high-speed rail system in the nation. California high-speed rail will connect the mega-regions of the state, contribute to economic development and a cleaner environment, create jobs and preserve agricultural and protected lands. By 2029, the system will run from San Francisco to the Los Angeles basin in under three hours at speeds capable of over 200 miles per hour. The system will eventually extend to Sacramento and San Diego, totaling 800 miles with up to 24 stations. In addition, the Authority is working with regional partners to implement a state-wide rail modernization plan that will invest billions of dollars in local and regional rail lines to meet the state's 21st century transportation needs.

Public scoping meetings are being held to provide the public an opportunity to learn about the project, ask questions and submit feedback.

ALL MEETINGS WILL BE HELD FROM 5:30 P.M. TO 7:30 P.M.

SANTA CLARITA
Tuesday, August 5, 2014
William S. Hart Regional Park
24151 Newhall Avenue
Newhall, CA 91321

PALMDALE
Thursday, August 7, 2014
Chimbole Cultural Center
38350 Sierra Highway
Palmdale CA, 93550

SYLMAR
Tuesday August 12, 2014
Sylmar Public Library
14561 Polk Street
Sylmar, CA 91342

BURBANK
Wednesday, August 6, 2014
Buena Vista Branch Library
300 N. Buena Vista Street
Burbank, CA 91505

ACTON/AGUA DULCE
Monday, August 11, 2014
Acton-Agua Dulce Library
33792 Crown Valley Road
Acton, CA 93510

LAKE VIEW TERRACE
Thursday, August 14, 2014
Lake View Terrace Recreation Center
11075 Foothill Boulevard
Lake View Terrace, CA 91342

DOWNTOWN LOS ANGELES
Tuesday, August 19, 2014
Los Angeles Union Station, Fred Harvey Room
800 N. Alameda Street
Los Angeles, CA 90012
Parking for a fee; public transit available.

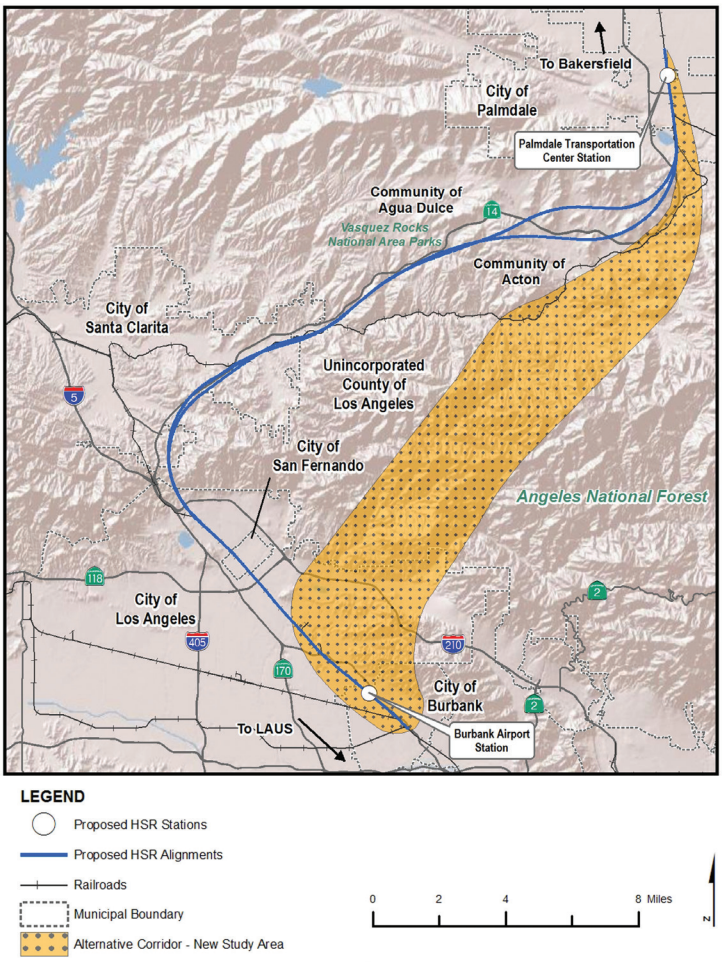
LANGUAGE AND OTHER NEEDS

Interpretación en Español será disponible en todas las reuniones.
Հայերենի բանավոր թարգմանություն կտրամադրվի Բրբանկի հանդիպման ժամանակ
샌타클라리타 회의 시 한국어 통역이 제공될 예정입니다.
洛杉矶市中心会议将提供中文口译服务。
มีบริการแปลเป็นภาษาไทยในการประชุมของซิลมาร์และเลควิวเทอร์เรซ
Magkakaroon ng serbisyo ng pag-iinterpret sa mga pagtitipong gaganapin sa Burbank at Downtown Los Angeles.
Thông ngôn Tiếng Việt sẽ có sẵn tại buổi họp ở Downtown Los Angeles.

Other language requests must be submitted 72 hours in advance.
Meeting facilities are accessible for persons with disabilities. All requests for reasonable accommodations must be made three working days (72 hours) in advance of the scheduled meeting date.
Please call (800) 630-1039 or the California Relay Service at 711.

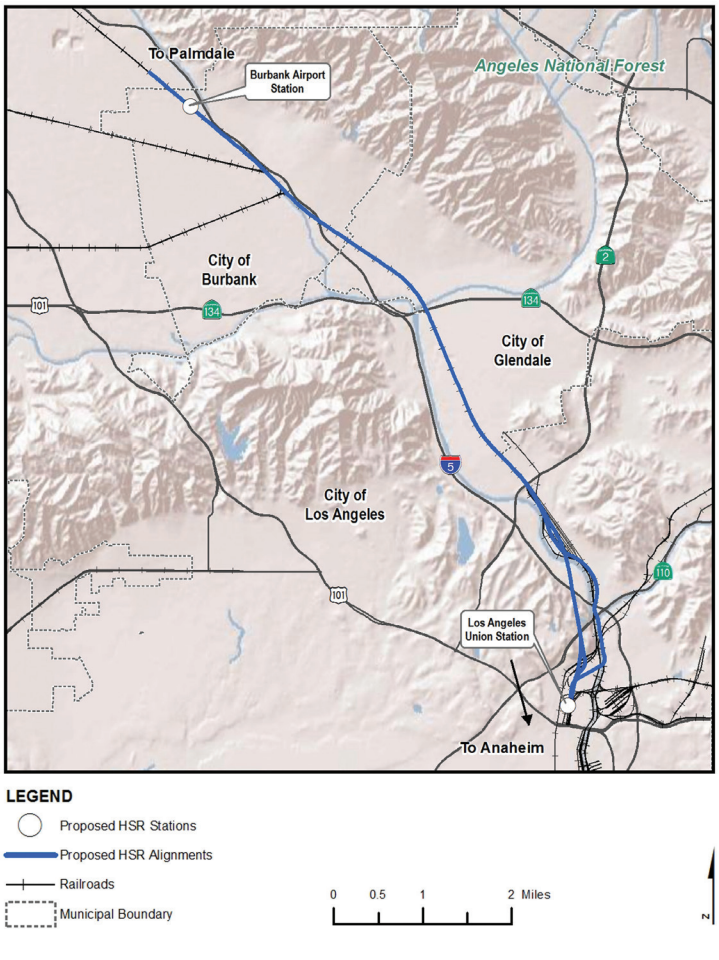
PALMDALE TO BURBANK PROJECT SECTION

The Palmdale to Burbank Project Section will travel from the Palmdale Transportation Center southward to the Burbank Airport Station.



BURBANK TO LOS ANGELES PROJECT SECTION

The Burbank to Los Angeles Project Section will travel from the Burbank Airport Station following the existing Metrolink corridor to Los Angeles Union Station in Downtown Los Angeles.



ENVIRONMENTAL PROCESS & SCOPING MEETINGS

The Authority and the Federal Railroad Administration (FRA) have issued a Notice of Preparation (NOP) and Notice of Intent (NOI) for the preparation of an Environmental Impact Report/Environmental Impact Statement (EIR/EIS) for each project section.

For important additional information contained in the NOP and NOI, please visit:
Palmdale to Burbank: *hsr.ca.gov/Programs/Statewide_Rail_Modernization/project_sections/palmdale_burbank.html*
Burbank to Los Angeles: *hsr.ca.gov/Programs/Statewide_Rail_Modernization/project_sections/burbank_losangeles.html*

As part of the environmental process, the Authority is holding public scoping meetings to receive comments.
All comments will be considered in the preparation of the environmental documents and become part of the record.

SUBMIT COMMENTS

Public scoping comments will be accepted until August 31, 2014. Submit comments via:

Mail: **Mark A. McLoughlin**, Director of Environmental Services
ATTN: (Specify which Project Section)
California High-Speed Rail Authority
Southern California Regional Office
700 N Alameda, Room 3-532
Los Angeles, CA 90012

Electronic:
Place name of Project Section in subject line:
Palmdale to Burbank: *palmdale_burbank@hsr.ca.gov*
Burbank to Los Angeles: *burbank_los.angeles@hsr.ca.gov*

Phone:
(800) 630-1039

facebook.com/CaliforniaHighSpeedRail

twitter.com/cahsra

youtube.com/user/CAHighSpeedRail